

811.161.

ō ö

76025, . . . , 57/310,
. (0342)596008; (0342)596002

ō ö. ø

: ð

ö [3, . 551].

ö (1914). 1911 ö ö (1911),
ö

, , : ð ,
 ? , , .
 ó , ! , , ø ,
 . ø , ø ,
 , ...
 . , ... ð (65)¹.
 ,
 , , - ,
 , ð ð ö , ,
 - , ,
 , - , ö [2, . 304].
 ,
 , - , ð ö
 , , ø
 , ó : ó (91), ó
 (99), ó ... , (100), ó
 ... (89), ó (164), ó
 (101).
 , ó : ? (113), ó ,
 (104), ó , (164), ó
 , ð ö (107). , ó
 : ó , (94), , ø ... (100),
 ó ø (131).
 ... - , : ð ...
 ... ð (84), ó , ?
 (111), ó ? (111)
 : ó
 . ó ? (279), ó
 (164), ó (262), ó , ,
 (293).

¹ ; : . / .. . ð ö : . . .
 1990. 559 .

: ó - , - ó (90), :
 , (100), ó ... ,
 (89).
 : ó , ø (149), ó , (299),
 ó , , !.. !.. (90).
 : ó , (293),
 (142),
 ,
 - , (135).
 , ø ø , ø ø : ó
 ? (91), ó , (94), ó
 (127), : ð , !
 (102), ó (100), ð ,
 : (108)ö.
 , ø : ó ... ,
 ó - , , ? (88),
 (104), , ... (103),
 ó , ... (111).
 : ø
 (102), - ø , (99), ð , ..., ø
 ...ö (106), ... ø ... (94).
 , , - , - () , - -
 : ó ,
 (131), ! (101), ó
 , (131), ó
 , (330), ó , ø ø (131), ,
 , , ó ! (99).
 : ó , ? (164), ð
 , ö (102).
 : ó ?
 (161), ó (151), ó
 ? (113), ó , ó
 (110), (113), ð , , ö
 : ó ...
 , (162), ó ? .
 - , , ... (277).
 : ó , ø (342), ...ó
 , (113).
 : ó
 (111).

! (247), ó (128). , (454), ó ,
 ó ,
 ,
 .
 - , :
 - : ó ,
 , (145), (110). (358), ó ...
 (116). ,
 ,
 ,
 : ó ,
 (105), ó ,
 ? ó (219).
 - , : ó , !
 ó - - !.. (435), ó , ! (241).
 - , - : ð , ó ?... , - , ö (163),
 ð , , ó , ó ... (106).
 , :
 (239).
 ! (105). , : ó !
 ð... ó , , , , , ø , , ø (109-110), ó ... ::
 ó , ø (89), (101).
 (100),
 : ó...
 ... (163).
 , , , , ,
 ,
 : ó
 ó ... !.. ó ? (87); , (95),
 : ð ? ?ö (419),

ø (293); , : ó
 (164); ? (128), ó
 ? (197) , , : ó . ó
 ...ö (450), ó : ð , ,
 (228), ð , ó , ó ...
 ...ö (411).
 ;
 : ð... , , , , , ()
 , , , , , ,
 ö (102), ó... ,
 , (89), ó... ,
 (101), , , , , ... (106), ó...
 , , , (89).
 , , , , , ,
 ð ö , ,
 , : ó
 ? (113), ó... , ,
 , !... (101), -... , , (164).
 3-
 () : ... , ? (101),
 , , , (113). , 2-
 : ó , ! (83), ó... !
 (89).
 - , 3- - : ó , 2- ?
 (149), ó , , ? (293), ?
 (434), ð , , ö (411).
 3- - :
 ... (234), ð , , ... (413), ð
 , ,
 ö (420).
 , , , , , ,
 : ð , ,
 , , , , ,
 ? (143), ó , , , ,
 , , , , ,
 , , , , ,
 - , , , , ,
 - : ó , , - 1- - ,
 , - (162), ó ! - ø ... (279), ó -
 - ! (94).

1- - - , - , 1-

(99), ó , , (223), - , ∴ - , (169), ó
 ? ó - , - - ... (427), - (451),
 - - - , , (169), ó
 ... , (89). 2- - , - ,
 - : ó - (169), - ,
 (427), ó ... ∅ ∅
 - - (132). 2- , - (162).
 2- - : ó - - (127), ó ... - :
 ... (89), ð - ?ö (417). ()
 1- : ó ? (175), ó
 (187), - (313).
 1- , 16 26 ()
 , ,
 - : ó , , ,
 (239), (138),
 (99).
 , , , , , - , , (103),
 ∴ , , ,
 (105), , (102),
 (158), ó - (128),
 (118), ó ... (123), ó ,
 ... - - (113), ∅
 (131).
 , - : ó
 (164). , , : ó
 ∅ , - . ó ? ó ∅
 (91), ó , ∅ , ... ∅ , ∅
 (88).
 (, ó , (456)),
 (, ? (87)), (, (455)), (ó , ...
 , , ... (90)), (65)), (ó ...)

THE HUTSULØS DIALECTAL IN HNAT HOTKEYVYCHØS NOVEL ðDOVBUSHØ

Valentyna Greshchuk

*Pre arpathian Vasyl Stefanyk national university,
Department of Ukrainian 76025,
Shevchenko Str., 57/310; Ivano-Frankivsk,
hone: (0342), 596008; (0342)596002*

The hutsulØs dialectal features in the language of the H. HotkevychØs novel ðDovbushØ is regarded in the article. It is stated, that the speech of the novelØs characters is stylized to the hutsulØs dialect, which is confirmed of a great number of phonetical, morphological and lexical dialectisms. A lot of lexical dialectisms are also used in the authorØs language, in the descriptions of the nature, hutsulØs mode of life, mountain pasture-groundØs farming in particular.

Key words: hutsulØs dialect, dialectism, authorØs language, dialectal feature.

õ ö

76025, . , 57, . 310, . - ,
. (0342), 596008; (0342)596002

õ ö.

25.09.2008

20.12.2008